

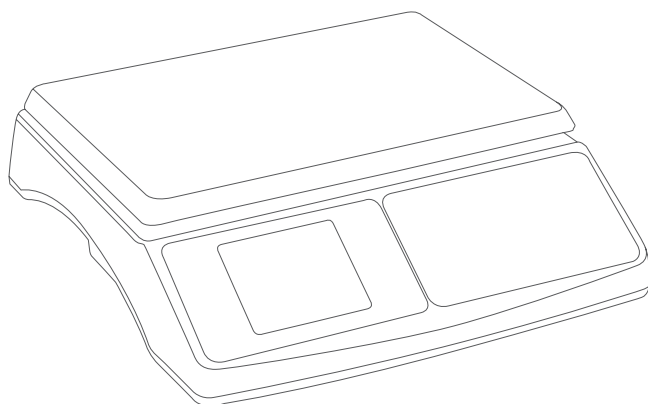


GRAM



SERIES / SERIE / SÉRIE / SERIE

XFOC



EN

ES

FR

DE

CE

**OPERATION MANUAL
MANUAL DE UTILIZACION
MANUEL D'UTILISATION
BENUTZERHANDBUCH**



Specifications _____	6
Power _____	6
Before using _____	6
System power consumption _____	7
Low power warning _____	7
Displays description _____	8
Keyboard description _____	8
Description of keys _____	9
Basic functions and operation _____	10
Tare function _____	10
Accumulation _____	10
Recall accumulated data _____	10
Add Up Function _____	10
Payment change _____	11
P1*/P2 Price Look Up (PLU) _____	11
Save the Price Look Up (PLU) _____	11
Error messages _____	11
Guarantee _____	12

Especificaciones _____	14
Alimentación _____	14
Antes de su utilización _____	11
Consumo _____	15
Aviso de batería baja _____	15
Descripción del display _____	16
Descripción del teclado _____	16
Descripción de las teclas _____	17
Funciones básicas _____	18
Función de Tara _____	18
Acumulación de pesadas _____	18
Recuperación de acumulaciones _____	18
Función de suma _____	19
Cambio a devolver _____	19
Selección de PLU´s _____	19
Introducción de PLU´s _____	19
Mensajes de error _____	20
Garantía _____	21

Spécifications _____	22
Alimentation _____	22
Avant d'utiliser _____	22
Consommation _____	23
Avis de batterie faible _____	23
Description de l'écran _____	24
Description du clavier _____	24
Description des touches _____	25
Fonctions fondamentales _____	26
Fonction de Tare _____	26
Accumulation de pesées _____	26
Récupération d'accumulation _____	26
Fonction de somme _____	26
Montant à rendre au client _____	27
Enregistrer le prix dans une PLU's _____	27
Sélection de PLU's _____	27
Messages d'erreur _____	28
Garantie _____	29

Technische Daten	30
Stromversorgung	30
Inbetriebnahme	30
Stromverbrauch	31
Akkustandanzeige	31
Beschreibung des Displays und der Tastatur	32
Tastenfunktionen	33
Grundfunktionen	34
Tara-Funktion	34
Summenspeicher	34
Speicherung abrufen	34
Addition von Werten	35
Rückgeldfunktion	35
Wahl der PLU-Gruppe	35
PLU-Eingabe	35
Fehlermeldungen	36
Garantie	37

ENGLISH

SPECIFICATIONS

Accuracy: Class III

Loadcell sensitivity range: 1.5 ~ 3.0mV/V

Nonlinear: $\leq 0.01\%$ F.S

System working voltage: DC:5V

Division value: 1/2/5 auto setting

Large LCD display connector: Sampling serial output way

Sample rate: 20 times per second (can select)

Internal resolution: 300000~600000

POWER

Input: 120~240V

Output: 12V/1A

Rechargeable battery: 6V/4AH

BEFORE USING

1. Place this product on a firm and smooth place, don't place it in vibration or shaking, use bench for use on four only adjust foot, adjust the balance using the bubble level.

2. Use independent source, avoid other electrical disturbance.
3. Don't put any object on the platter when turn on the balance.
4. Please, turn on 2-3 minutes before using.
5. Avoid temperature change too large and air flow strenuous sites.
6. Don't overload the balance, don't exceed the maximal capacity.

SYSTEM POWER CONSUMPTION

Main system power consumption: About 12mA.

Main system power consumption (with backlight): About 36mA.

Main system power consumption (with backlight and RS-232): About 48mA.

Battery life: None backlight, about 320 hours.

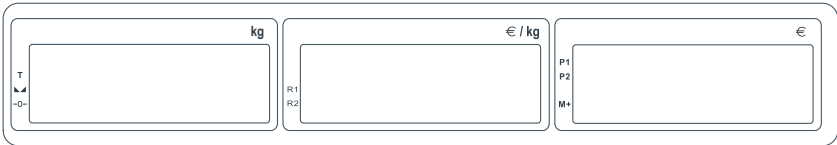
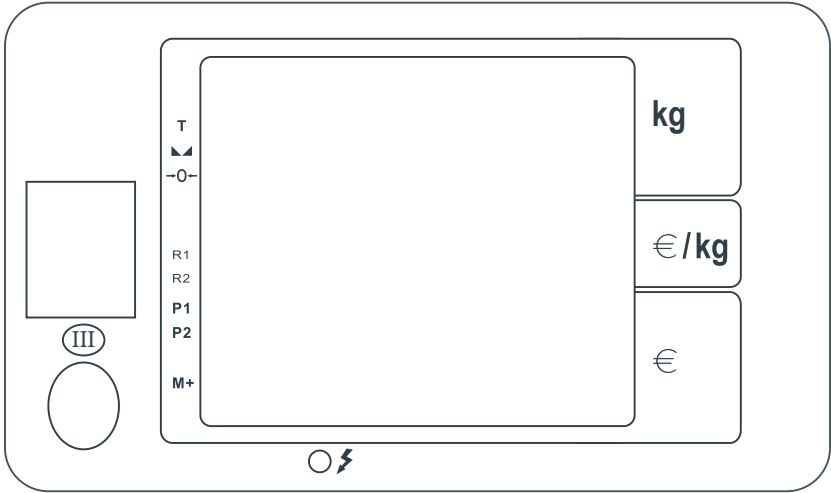
LOW POWER WARNING

When the battery voltage is below 5.6V, the low power indicator on the LCD display will light up.

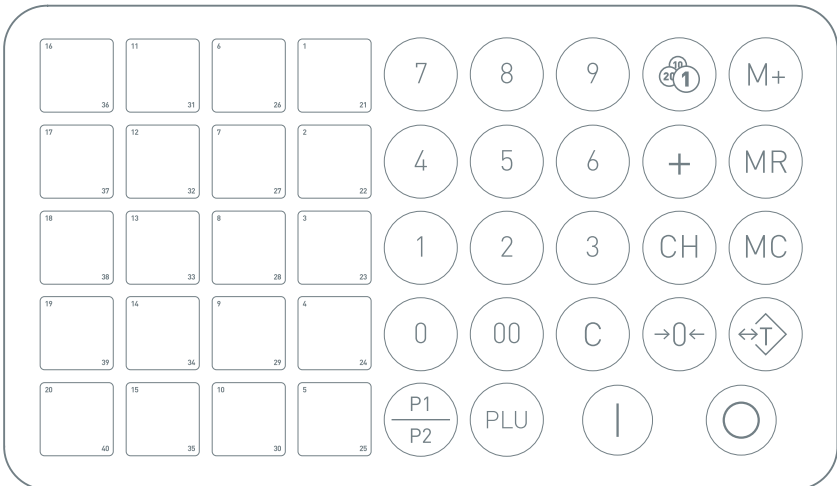
When the battery voltage is below 5.5V, the low power indicator on the LCD display will start to flash.

When the battery voltage is below 5.5V, the scale will turn off.














DISPLAYS DESCRIPTION



KEYBOARD DESCRIPTION




DESCRIPTION OF KEYS


-  Press and hold this key for 2 seconds to turn off the balance.
-  Press this key to turn on the balance.
-  Accumulation key, use it to accumulate up to 20 data of weight, unit price and total price.
-  Accumulation recall key, use it to recall and view data by data or accumulated weights, unit price and total price.
-  Memory clear key, press it at accumulation recall mode to clear single accumulated data. At weighing mode will clear all accumulated data at once.
-  Tare key, to subtract the weight of a container (tare range: full capacity).
-  Quantity key, after a unit price has been entered, press this key then enter how many pieces and the total price will be calculated (up to 99 pieces).
-  Add key, to add up unit price or total price.
-  Change key, to calculate the change for customer.
-  Zero key, to reset the residual weight back to zero (only when the display weight is less than +/- 2% of the max. capacity).
-  Clear key, to clear unit price.
-  Price look up key, to save unit price (for detail refer to "save the price" look up).
-  Group key: to switch between P1-P10 and P11-P20.

BASIC FUNCTIONS AND OPERATION


Tare function




Place a container on the platter and press the  key, the weight of container will be deducted. After a tare you will be able to weigh any object as its net weight.

Accumulation


Press the  key to accumulate up to 20 data of weight and unit price. Must have object to be weighed and unit price entered to be able to accumulate.

Recall accumulated data

Press the  key to recall and view data of accumulated weight, unit price and total price.


For example: If have accumulated three data, press the  key to view the first saved data. Press the key  again to view the second saved data and third time to see the third data, finally, press the key  to view the total accumulated value of all three data.

Add Up Function

Press the  key for known unit price or total price to add up unit price or total price.


Weight window shows added times.

Payment change

Press the  key and enter the payment amount, the scale will automatically calculate the charge for customer.


Example: The total price is 15 Euro, press this key and enter 20 Euro, on the Unit Price window will be displayed 5 Euro as the change for customer

P1*/P2 Price Look Up (PLU)

Press the  key to select between PLU group 1 (P01 – P20) and PLU group 2 (P21 – P40).

The display will light up the group selected.

Save the Price Look Up (PLU)

Enter the desired unit price and press the  key, then press one of the 20 PLU memories (P01 – P10), the unit price will be saved in the appointed number.

To change save unit price, just repeat the same steps.

ERROR MESSAGES

Err H.	Initial zero too high (over 10% of max. cap)
Err L.	Initial zero too low (less than 10% of max. cap)
Err N.	Unstable internal value
hhhhh.	Overload, over the max. capacity + 9d
-----.	Total price exceeded 999999

GUARANTEE

This balance is guaranteed for one year from the delivery date. The guarantee covers any fabrication defect of the material.

During this period, **GRAM PRECISION, SL**, covers the manpower and the spare parts necessary to repair the scale.

This guarantee does not cover the failures caused by an inappropriate use or overload.

The guarantee does not cover the freight cost (transport) necessary to repair the balance.

ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES

Precisión: Clase III.

Rango de sensibilidad de la célula carga: 1.5 ~ 3.0mV/V.

Nonlinear: $\leq 0.01\%$ F.S.

Voltaje: DC:5V.

División: 1/2/5 (seleccionable).

Conector del display LCD: Forma de salida en serie.

Frecuencia de muestreo: 20 veces por segundo (seleccionable).

Resolución interna: 300000~600000.

ALIMENTACIÓN

Entrada: 120~240V

Salida: 12V/1A

Batería recargable: 6V/4AH

ANTES DE SU UTILIZACIÓN

1. Situar la balanza sobre una superficie firme y llana, no exponerla en ambientes con vibraciones, nivelar la balanza utilizando el nivel de burbuja.

2. Utilizar una fuente eléctrica independiente, evitar perturbaciones eléctricas.
3. No colocar ningún objeto sobre la plataforma en el momento de poner en marcha el indicador.
4. Por favor, permita que la balanza se precaliente durante 2-3 minutos antes de su utilización.
5. Evitar cambios de temperatura muy bruscos y corrientes de aire.
6. No sobrecargar la balanza, nunca exceder la capacidad máxima.

CONSUMO

Consumo normal: Approx. 12mA.

Consumo con la retroiluminación: Aprox. 36mA.

Consumo con la retroiluminación y salida RS-232: Aprox. 48mA.

Duración de la batería: Sin la retroiluminación, aprox. 320 horas.

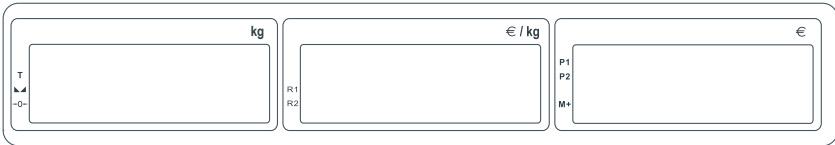
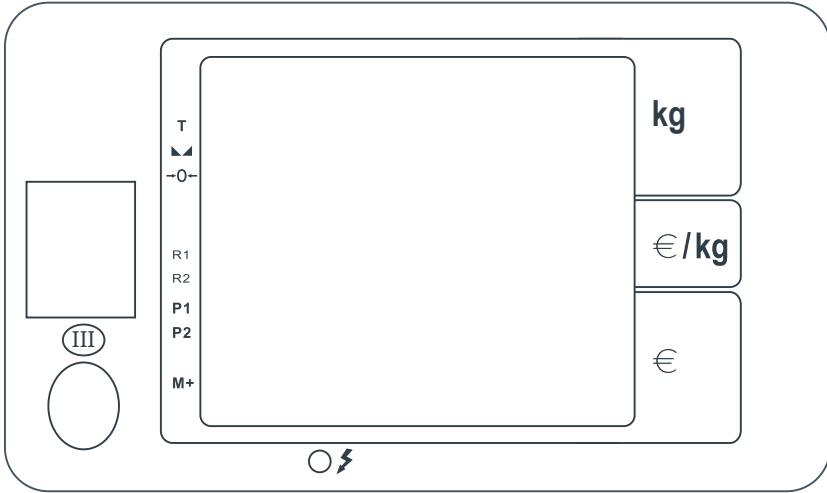
AVISO DE BATERÍA BAJA

Cuando el voltaje de la batería es inferior a 5.6V, el indicador de batería baja se activa en el display.

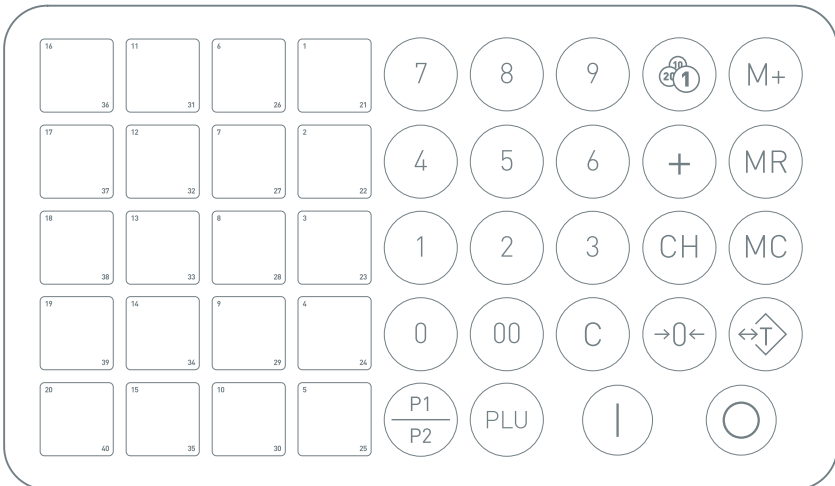
Cuando el voltaje de la batería es inferior a 5.5V, el indicador de batería baja se activa en el display.

Cuando el voltaje de la batería es inferior a 5.5V, la balanza se apaga automáticamente.












DESCRIPCIÓN DEL DISPLAY



DESCRIPCIÓN DEL TECLADO




DESCRIPCIÓN DE LAS TECLAS

-  Mantener pulsada esta tecla durante 2 segundos para apagar la balanza.
-  Pulsar esta tecla para encender la balanza.
-  Tecla de acumulación, utilizarla para acumular hasta 20 pesos, precios unitarios y precio total.
-  Tecla de visualización de acumulaciones, utilizarla para visualizar las acumulaciones efectuadas.
-  Tecla de borrado, pulsarla dentro del modo visualización de acumulaciones para una de los datos memorizados. Dentro del modo normal de pesaje, borrará todas las acumulaciones almacenadas.
-  Tecla de tara, para sustraer el peso de un recipiente (rango de tara: 100%).
-  Tecla de cantidad, una vez introducido el precio unitario del producto, pulsar esta tecla para introducir la cantidad, seguidamente la balanza calculará el precio total (hasta 99).
-  Tecla de suma, para sumar el precio unitario o el precio total.
-  Tecla de cambio, para calcular el cambio a devolver al cliente.
-  Tecla de cero, para resetear el peso residual y poner la lectura del display a cero (solo cuando el peso del display sea inferior al +/- 2% de la capacidad máxima de la balanza).
-  Tecla C, para borrar el precio unitario.


- PLU Para introducir PLU´s (para más información ver el apartado PLU).
- $\frac{P1}{P2}$ Tecla de grupo, para seleccionar entre el grupo P1-P10 y el grupo P11-P20.

FUNCIONES BÁSICAS

Función de Tara




Colocar un recipiente sobre el plato de pesada y pulsar la tecla , el peso del recipiente será automáticamente absorbido. Colocar el producto en el interior del recipiente para conocer su peso neto.

Acumulación de pesadas


Pulsar la tecla  para efectuar hasta 20 acumulaciones de peso y de precios unitarios.

Recuperación de acumulaciones


Pulsar la tecla  para recuperar y visualizar las acumulaciones efectuadas.

Por ejemplo: Si se han efectuado tres acumulaciones, pulsar la tecla  para recuperar la primera acumulación, pulsar otra vez la tecla  para recuperar la segunda y pulsarla de nuevo para visualizar la tercera. Para visualizar el valor total acumulado de las tres pesadas, pulsar la tecla .

Función de suma


Pulsar la tecla  para añadir el precio unitario de un artículo o el precio total. El display Peso muestra las sumas efectuadas.

Cambio a devolver


Pulsar la tecla  y seguidamente introducir el valor del importe entregado por el cliente, la balanza calculará automáticamente el cambio a devolver al cliente.

Por ejemplo: El precio total de la venta asciende a 15 Euros y el cliente nos entrega 20 Euros. Pulsar esta tecla e introducir 20 Euro, el display Precio Unitario mostrará el cambio a devolver al cliente, 5 Euros.

Selección de PLU's

Pulsar la tecla  para seleccionar el grupo de PLU, grupo 1 (P01 – P20) y grupo 2 (P21 – P40). El display indicará el grupo seleccionado.

Introducción de PLU's

Introducir el precio unitario del artículo y pulsar la tecla , seguidamente seleccionar una de las 20 PLU directas (P01 – P10), el precio unitario será memorizado en la PLU seleccionada.

Para cambiar el precio unitario de una PLU, repetir el mismo procedimiento.

MENSAJES DE ERROR

Err H.	El cero inicial es demasiado alto (más del 10% de la capacidad máxima).
Err L.	El cero inicial es demasiado bajo (menos del 10% de la capacidad máxima).
Err N.	Valor interno inestable.
hhhhh.	Sobrecarga, excedida la capacidad máxima de la balanza + 9d.
-----.	Excedido el precio total 99999.

GARANTÍA

Esta balanza está garantizada contra todo defecto de fabricación y de material, por un periodo de 1 año a partir de la fecha de entrega.

Durante este periodo, **GRAM PRECISION, SL**, se hará cargo de la reparación de la balanza.

Esta garantía no incluye los daños ocasionados por uso indebido o sobrecargas.

La garantía no cubre los gastos de envío (portes) necesarios para la reparación de la balanza.

FRANÇAIS

SPÉCIFICATIONS

Précision: Classe III

Range de sensibilité du capteur: 1.5 ~ 3.0mV/V

Non linéaire: $\leq 0.01\%$ F.S

Voltage: DC:5V

Division: 1/2/5 (éligible)

Connectivité de l'écran LCD: Forme de sortie en série

Fréquence d'échantillonnage: 20 fois par seconde (éligible)

Résolution interne: 300000~600000

ALIMENTATION

Entrée: 120~240V

Sortie: 12V/1A

Batterie rechargeable: 6V/4AH

AVANT D'UTILISER

1. Placer la balance sur une surface plane, ferme et ne pas exposer dans des environnements avec vibrations. Nivelier la balance en utilisant le niveau de bulle.

2. Utiliser une source électrique indépendante et éviter les perturbations électriques.
3. Ne placer aucun objet sur le plateau au moment de mettre en marche l'indicateur.
4. Avant d'utiliser la balance, laisser un temps de 2 à 3 minutes pour la préchauffer.
5. Éviter les changements de température très soudains et les courants d'air.
6. Ne pas surcharger la balance et ne jamais dépasser la capacité maximale.

CONSOMMATION

Consommation normale: Approx. 12mA

Consommation avec l'éclairage de l'écran: Approx. 36mA

Consommation avec l'éclairage de l'écran et la sortie RS-232: Approx. 48mA

Durée de la batterie: Sans l'éclairage de l'écran, approx. 320 heures

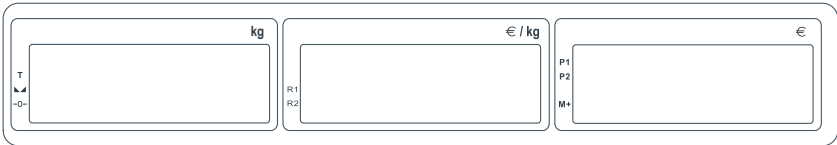
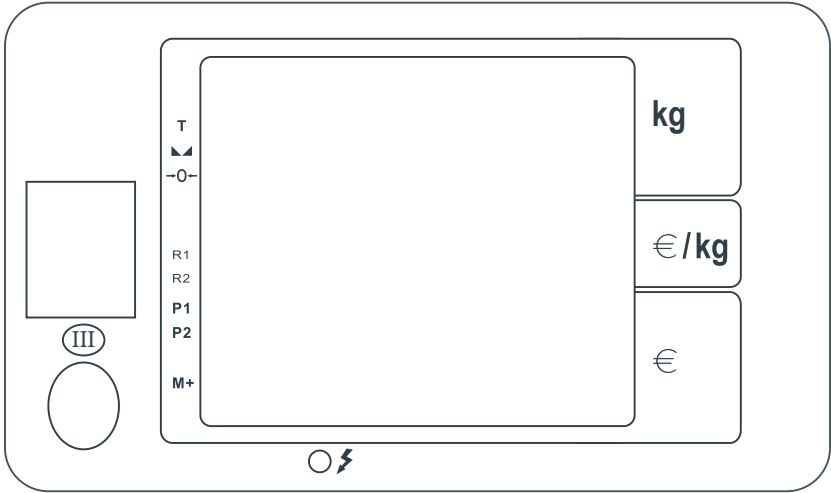
AVIS DE BATTERIE FAIBLE

Lorsque le voltage de la batterie est inférieur à 5.6V, l'indicateur de batterie faible est active dans le display.

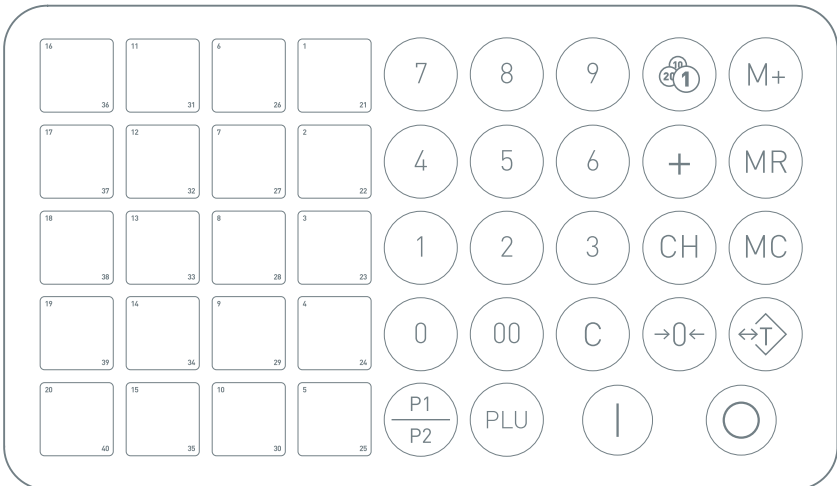
Lorsque le voltage de la batterie est inférieur à 5.5V, l'indicateur de batterie faible est active dans le display.

Lorsque le voltage de la batterie est inférieur à 5.5V, la balance s'éteint automatiquement.













DESCRIPTION DE L'ÉCRAN



DESCRIPTION DU CLAVIER



DESCRIPTION DES TOUCHES


-  Appuyer sur cette touche pour connecter la balance.
-  Maintenir appuyée cette touche pendant 2 secondes pour éteindre la balance. Appuyer sur cette touche pour connecter la balance.
-  Touche d'accumulation, appuyé sur cette touche pour réaliser l'accumulation jusqu'à 20 pesées, prix unitaire et prix total.
-  Touche pour visualiser l'accumulation totale de pesées.
-  Pour supprimer toutes les accumulations de pesées effectuées.
-  Touche de tare, pour enlever le poids d'un récipient ou d'un objet. (Range de tare: 100%).
-  Touche de quantité. Une fois introduit le prix unitaire du produit, appuyé sur cette touche pour introduire la quantité. Ensuite, la balance calcule le prix total (jusqu'à 99).
-  Touche de somme, pour ajouter le prix unitaire ou le prix total.
-  Touche de change, pour calculer le montant à rendre au client.
-  Touche de zéro, appuyer sur cette touche pour que la lecture de l'écran reste à zéro (seulement quand le poids de l'écran est inférieur à +/- 2% de la capacité maximale de la balance).
-  Touche C, pour effacer les valeurs du prix unitaire.
-  Touche PLU, pour enregistrer le prix du produit dans une PLU up).




Touche de groupe, pour sélectionner entre le groupe P1-P10 et le groupe P11-P20.

FONCTIONS FONDAMENTALES

Fonction de Tare



Mettre un récipient sur le plateau de la balance et appuyer sur la touche  pour soustraire son poids. Mettre le produit dans le récipient pour connaître son poids net.

Accumulation de pesées

Appuyer sur la touche  pour effectuer jusqu'à 20 accumulations de poids et de prix unitaires.

Récupération d'accumulation

Appuyer sur la touche  pour visualiser les accumulations effectuées.

Par exemple: Si l'on a effectué trois accumulations, appuyer sur la touche  pour récupérer la première accumulation, appuyer sur la touche  pour récupérer la deuxième et appuyer de nouveau sur la touche pour afficher la troisième.

Pour obtenir la valeur totale des trois pesées, appuyer sur la touche .


Fonction de somme

Appuyer sur la touche  pour ajouter le prix unitaire d'un article ou le

prix total.


L'écran affiche les sommes effectuées.

Montant à rendre au client

Appuyer sur la touche  et introduire le montant de l'argent remis par le client. La balance calcule automatiquement le montant à rembourser au client.


Par exemple: Le montant total de la vente est de 15 Euros et le client donne 20 Euros, appuyer sur cette touche et introduire 20 Euros, l'écran Unit Price affichera 5 Euros, montant à rendre au client.

Enregistrer le prix dans une PLU's

Introduire le prix unitaire du produit et appuyer sur la touche  pendant 2 à secondes afin que le prix soit enregistré. Ensuite, sélectionner la PLU directe souhaitée (P01 – P10), le prix unitaire est mémorisé dans la PLU sélectionnée.

Pour changer le prix unitaire d'une PLU, répéter la même procédure.

Sélection de PLU's

Appuyer sur la touche  pour sélectionner le groupe de PLU, groupe 1 (P01 – P20) et groupe 2 (P21 – P40).

L'écran affichera le groupe sélectionné.

MESSAGES D'ERREUR

Err H.	Le zéro initial est trop élevé (plus de 10% de la capacité maximale)
Err L.	Le zéro initial est trop faible (moins de 10% de la capacité maximale)
Err N.	Valeur interne instable.
hhhhh.	Surcharge, la capacité maximale de la balance a été dépassée + 9d
-----.	Dépasse le prix total de 99999

GARANTIE

Cette balance est garantie contre les défauts de fabrication ou de pièce, pendant une année, à partir de la date de livraison.

Durant cette période, **GRAM PRECISION, SL**, se chargera de la réparation de la balance.

Cette garantie n'inclut pas les dommages causés par une utilisation impropre, surcharge, ou par faute de ne pas avoir suivi les recommandations écrites dans ce manuel (particulièrement de l'aparté CONSEILS POUR L'ENTRETIEN).

La garantie ne couvre pas les frais d'envoi (transport) nécessaires pour la réparation de la balance.

DEUTSCH

TECHNISCHE DATEN

Eichklasse: Clase III.

Nennkennwert der Wägezelle: 1.5 ~ 3.0mV/V.

Nicht linear: $\leq 0.01\%$ F.S.

Spannung: DC:5V.

Teilung: 1/2/5 (wählbar).

Verbindung zum Display: Ausgangsmodus in Serie

Abtastfrequenz: 20-mal pro Sekunde (wählbar).

Interne Auflösung: 300000~600000.

STROMVERSORGUNG

Eingang: 120~240V

Ausgang: 12V/1A

Akku: 6V/4AH

INBETRIEBNAHME

1. Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Oberfläche ohne Vibrationen in der Umgebung und nivellieren Sie die Waage mithilfe der Libelle.

2. Verwenden Sie eine unabhängige Stromquelle, vermeiden Sie elektrische Störungen.
3. Während des Anschaltens der Anzeige keine Gegenstände auf die Wägeplatte stellen.
4. Bitte lassen die Waage vor dem Gebrauch 2-3 Minuten vorwärmen.
5. Vermeiden Sie abrupte Temperaturschwankungen und Zugluft.
6. Überlasten Sie die Waage nicht und überschreiten Sie nie die Höchstkapazität.

STROMVERBRAUCH

Normalverbrauch: ca. 12mA.

Verbrauch mit Hintergrundbeleuchtung: ca. 36mA.

Verbrauch mit Hintergrundbeleuchtung und RS-232-Ausgang: ca. 48mA.

Akkulaufzeit: ohne Hintergrundbeleuchtung, ca. 320 Stunden.

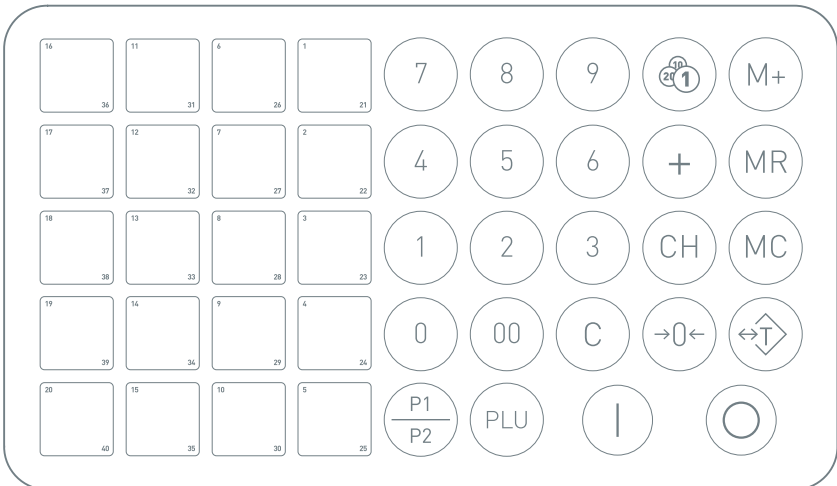
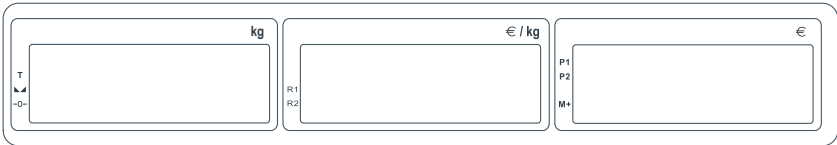
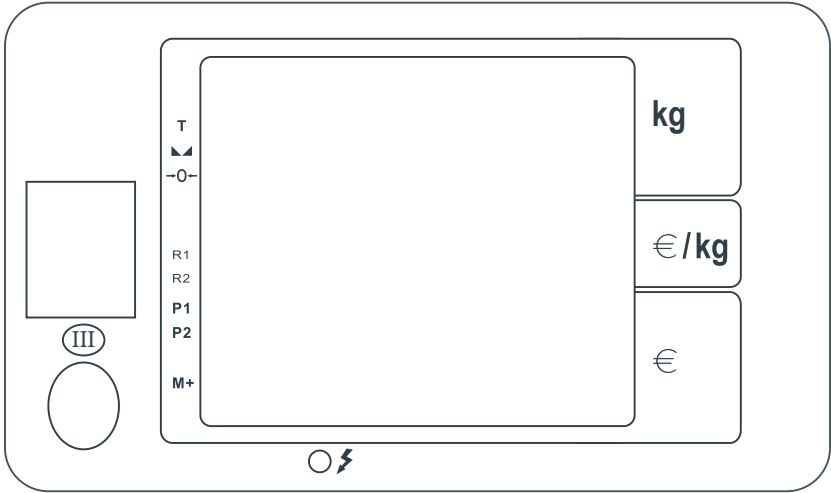
AKKUSTANDANZEIGE

Wenn die Akkuspannung unter 5,6V sinkt, wird automatisch die Akkustandanzeige auf dem Display aktiviert.











Wenn die Akkuspannung unter 5,5V sinkt, beginnt die Akkustandanzeige auf dem Display zu blinken.




Wenn die Akkuspannung unter 5,3V sinkt, schaltet sich die Waage automatisch ab.

BESCHREIBUNG DES DISPLAYS UND DER TASTATUR




TASTENFUNKTIONEN

-  Halten Sie diese Taste für 2 Sekunden gedrückt, um die Waage abzuschalten.
-  Drücken Sie diese Taste, um die Waage einzuschalten.
-  Summenspeicher. Benutzen Sie diese Taste, um bis zu 20 Wägungen und Einzelpreise zu summieren.
-  Aufruf des Summenspeichers. Nutzen Sie diese Taste, um die eingegebenen Summen anzuzeigen.
-  Lösch-Taste. Wenn Sie diese Taste während des Anzeige-Modus des Summenspeichers benutzen, wird der gespeicherte Wert gelöscht. Im normalen Wiege-Modus werden alle gespeicherten Summen gelöscht.
-  Tara-Taste, um das Behältergewicht abzuziehen (Tarabereich: 100%).
-  Anzahl-Taste. Sobald Sie den Einheitspreis eines Produktes eingegeben haben, drücken Sie diese Taste, um die Anzahl (bis zu 99) einzugeben und die Waage wird automatisch den Gesamtpreis berechnen.
-  Plus-Taste, um den Einheitspreis oder den Gesamtpreis zu addieren.
-  Rückgeld-Taste. Drücken Sie diese Taste, um das Wechselgeld zu berechnen.
-  Null-Taste, um das Nicht-Null-Wert zurückzuziehen und die Anzeige auf Null zu stellen (nur wenn das Gewicht der Anzeige weniger als +/- 2% der Wägebereichs der Waage beträgt).


-  C-Taste, um den Einheitspreis zu löschen.
-  Um eine PLU einzugeben (weitere Informationen finden Sie im Absatz "PLU").
-  Gruppen-Taste, um zwischen den Gruppen P1-P10 und den Gruppen P11-P20 zu wählen.

GRUNDFUNKTIONEN

Tara-Funktion




Stellen Sie einen Behälter auf die Wägeplatte und drücken Sie die Taste , das Gewicht des Behälters wird automatisch abgezogen. Legen Sie ein Produkt in den Behälter, um dessen Nettogewicht zu erhalten.

Summenspeicher


Drücken Sie die Taste , um bis zu 20 Wägungen und Einzelpreise zu summieren.

Speicherung abrufen

Drücken Sie die Taste , um bis zu 20 Wägungen und Einzelpreise zu summieren.


Zum Beispiel: wenn Sie drei Wägungen summiert haben, drücken Sie die Taste  um die erste gespeicherte Wägung abzurufen, drücken Sie erneut die Taste , um die zweite abzurufen und noch einmal, um die dritte abzurufen. Um die Gesamtsumme der drei Wägungen anzuzeigen, drücken Sie die Taste .

Addition von Werten

Drücken Sie die Taste , um den Einheitspreis eines Artikels oder den Gesamtpreis hinzuzufügen.


Die Gewichtsanzeige zeigt die errechneten Summen an.

Rückgeldfunktion

Drücken Sie die Taste  und geben Sie anschließend den vom Kunden gezahlten Betrag ein, die Waage wird daraufhin automatisch das Rückgeld für den Kunden berechnen.


Zum Beispiel: der Gesamtkaufpreis beträgt 15 Euro und der Kunde gibt Ihnen 20 Euro. Drücken Sie diese Taste und geben Sie 20 Euro ein, darauf folgend wird auf dem Display des Einheitspreises das Rückgeld für den Kunden, also 5 Euro, angezeigt.

Wahl der PLU-Gruppe

Drücken Sie die Taste , um eine PLU-Gruppe zu wählen, Gruppe 1 (P01 – P20) und Gruppe 2 (P21 – P40).

Die gewählte Gruppe wird auf dem Display angezeigt.

PLU- Eingabe

Geben Sie den Einheitspreis eines Artikels ein und drücken Sie die Taste , wählen Sie anschließend eine der 20 Direkt-PLU (P01 - P10), wodurch der Einheitspreis in der gewählten PLU gespeichert wird.

Um den Einheitspreis einer PLU zu ändern, wiederholen Sie einfach diesen Vorgang.

FEHLERMELDUNGEN

Err H.	Nullstellbereich beim Einschalten überschritten (10% des Wägebereichs darüber).
Err L.	Nullstellbereich beim Einschalten überschritten (10% des Wägebereichs darunter).
Err N.	Instabiler interner Wert.
hhhhh.	Überlastung, Überschreitung des Wägebereichs der Waage + 9d.
-----.	Gesamtpreis überschritten 99999.

GARANTIE

Diese Waage hat eine Garantie auf jegliche Herstellungs- und Materialdefekte während eines Zeitraums von einem Jahr ab Lieferdatum.

Innerhalb dieser Zeit übernimmt **GRAM PRECISION** die Reparatur der Waage.

Diese Garantie schließt keine Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder Überlastungen ein.

Die Garantie deckt nicht die für den Transport der Waage anfallenden Versandkosten ab.



Gram Precision S.L.

Travesía Industrial, 11 · 08907 Hospitalet de Llobregat · Barcelona (Spain)

Tel. +34 902 206 000 · +34 93 300 33 32

Fax +34 93 300 66 98

comercial@gram.es

www.gram.es